



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 February 2013  
Russian  
Original: English

## Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

### Бермудские острова

#### Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

#### Содержание

	<i>Стр.</i>
Общая информация о территории .....	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы .....	4
II. Бюджет .....	5
III. Экономические условия .....	6
A. Общие сведения .....	6
B. Финансовые услуги .....	6
C. Туризм .....	7
D. Строительство .....	7
E. Транспорт и связь .....	8
IV. Социальные условия .....	8
A. Общие сведения .....	8
B. Сфера труда .....	9

*Примечание:* Информация, содержащаяся в настоящем документе, была почерпнута из открытых источников, включая источники правительства территории, а также сообщений, направленных Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций. Управляющая держава представила информацию 21 декабря 2012 года. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах, размещенных на: [www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml](http://www.un.org/en/decolonization/workingpapers.shtml).



С.	Образование . . . . .	9
D.	Здравоохранение . . . . .	10
Е.	Преступность и общественная безопасность . . . . .	11
F.	Права человека и смежные вопросы . . . . .	11
V.	Окружающая среда . . . . .	12
VI.	Военные вопросы . . . . .	12
VII.	Связи с международными организациями и партнерами . . . . .	13
VIII.	Будущий статус территории . . . . .	13
А.	Позиция правительства территории . . . . .	13
В.	Позиция управляющей державы . . . . .	13
С.	Решение Генеральной Ассамблеи . . . . .	14

**Общая информация о территории**

*Территория:* согласно Уставу, Бермудские острова — это самоуправляющаяся территория, находящаяся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

*Представитель управляющей державы:* губернатор Джордж Фергюссон (май 2012 года).

*География:* Бермудские острова расположены в западной части Атлантического океана приблизительно в 917 км к востоку от побережья штата Северная Каролина Соединенных Штатов Америки. Они состоят из 8 крупных и 130 мелких островов.

*Площадь суши:* 57 кв. км.

*Исключительная экономическая зона:* 450 370 кв. км<sup>а</sup>.

*Население:* 62 000 человек (2012 год).

*Этнический состав:* приблизительно 54 процента — чернокожие, 31 процент — белые и около 21 процента — метисы и лица других рас.

*Языки:* английский.

*Столица:* Гамильтон.

*Глава правительства территории:* премьер-министр Крейг Канноньер.

*Основные политические партии:* Прогрессивная лейбористская партия, Единый бермудский альянс.

*Выборы:* последние — 17 декабря 2012 года; следующие — 2017 год.

*Законодательный орган:* двухпалатный парламент, состоящий из сената, в который входят 11 членов, назначаемых губернатором (трое — по его/ее усмотрению, пятеро — по рекомендации премьер-министра, трое — по рекомендации лидера оппозиции), и 36-местная палата собрания, члены которой избираются от 36 округов на срок до пяти лет.

*Валовой внутренний продукт на душу населения:* 85 996 долл. США.

*Экономика:* финансовые услуги, туризм.

*Основные торговые партнеры:* Соединенные Штаты Америки, Канада, Соединенное Королевство и страны Карибского сообщества.

*Уровень безработицы:* 8 процентов (2012 год).

*Денежная единица:* бермудский доллар, курс которого привязан по паритету к доллару США.

*Краткая история:* Бермудские острова были открыты в 1505 году испанским мореплавателем Хуаном де Бермудесом и к 1510 году стали называться «Ла Бермуда». Острова оставались необитаемыми до 1609 года, когда на одном из рифов потерпели крушение британские колонисты, направлявшиеся в Виргинию. В 1612 году король Яков I распространил на Бермудские острова действие хартии Виргинской компании. В 1684 году хартия компании была отменена и острова перешли под управление Британской короны.

<sup>a</sup> Данные об исключительной экономической зоне приводятся по информации проекта «Море вокруг нас», осуществляемого совместно Университетом Британской Колумбии и Экологической группой Пью ([www.seaaroundus.org](http://www.seaaroundus.org)).

## I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. В Конституцию Бермудских островов 1968 года поправки вносились пять раз, в последний раз — в 2003 году. Согласно Конституции территория имеет право на почти полное внутреннее самоуправление, а Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии сохраняет за собой минимальный конституционный контроль. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, губернатор (и главнокомандующий), назначаемый Британской короной, отвечает за оборону, внешние сношения, внутреннюю безопасность и работу полиции.
2. В территории действует парламентская система правления, включающая губернатора, заместителя губернатора, кабинет министров и двухпалатный законодательный орган. На должность премьер-министра губернатор назначает члена палаты собрания, который, по его мнению, пользуется доверием большинства членов палаты. Премьер-министр возглавляет кабинет, в который входят не более 14 членов законодательного органа.
3. Законодательство и правовая система Бермудских островов основываются на английском общем праве и принципах справедливости, английском статутном праве (действующем с 1612 года) и принятых впоследствии актах парламента Бермудских островов. Судебная система независима от правительства; ее члены назначаются по рекомендации главного судьи. На Бермудских островах действуют три суда: Мировой суд, Верховный суд и Апелляционный суд. В соответствии с Законом о британских заморских территориях 2002 года «гражданам британских заморских территорий» предоставляется британское гражданство.
4. Участвовать во всеобщих выборах и референдумах имеют право граждане Бермудских островов по рождению или по статусу, достигшие 18 лет, и лица, не являющиеся гражданами Бермудских островов, но зарегистрированные в качестве избирателей по состоянию на 1 мая 1976 года. Нынешний премьер-министр Крейг Канноньер вступил в должность 18 декабря 2012 года, на следующий день после победы на выборах возглавляемого им Единого бермудского альянса.

5. В 1995 году в территории был проведен референдум по вопросу о независимости. В нем приняли участие 58,8 процента жителей, имевших право голоса, что, по бермудским стандартам, немного. Из них 73,6 процента проголосовали против независимости. Находившаяся тогда в оппозиции Прогрессивная лейбористская партия организовала бойкот референдума сторонниками независимости, утверждая, что этот вопрос должен решаться в формате всеобщих выборов.

6. В своем докладе за 2005 год Комиссия по вопросу о независимости Бермудских островов отметила, что на всем протяжении истории Бермудских островов расовый вопрос был неотъемлемой чертой социального, экономического и политического ландшафта территории. На Бермудских островах расовое разделение в значительной мере проявляется в поддержке или отрицании независимости и в выборе метода определения позиции людей. Правившая в то время Прогрессивная лейбористская партия предпочитала решить вопрос о независимости в контексте выборов, тогда как Объединенная бермудская партия, предшественник Единого бермудского альянса, выступала за проведение референдума. Комиссия постановила, что обеим политическим партиям необходимо обсудить преимущества и того и другого метода.

7. Выступая на Тихоокеанском региональном семинаре по вопросу об осуществлении программы третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма, который проходил в Кито 30 мая — 1 июня 2012 года, представитель Бермудских островов заявил, что, хотя стремление к независимости, пусть на какое-то время ослабевшее, все еще сохраняется, по мнению народа, излагаемому правительством, в настоящее время этот вопрос не является первоочередным. Решение в пользу независимости поставит перед жителями территории проблему выбора между отказом от недавно обретенного британского гражданства и его сохранением и потребует проведения референдума. Бермудские острова избавились от унижительного статуса и жестких ограничений «колонии», поскольку изменилась сама суть их отношений с Соединенным Королевством (с полным текстом заявления можно ознакомиться на сайте [www.un.org/en/decolonization/pdf/crp\\_2012\\_bermuda.pdf](http://www.un.org/en/decolonization/pdf/crp_2012_bermuda.pdf)).

## II. Бюджет

8. Финансовый год территории начинается с апреля. Согласно управляющей державе, приоритетными статьями национального бюджета на 2012/13 год являются экономика, образование, молодежь, престарелые, возрождение общин и обеспечение выполнения законов. Бюджет в размере 1,08 млрд. долл. США и сопутствующие меры экономического стимулирования были призваны способствовать достижению целей политики во всех вышеупомянутых ключевых областях и обеспечить «мост стабильности» в преддверии ожидаемого в 2013 году возобновления экономического роста. Бюджет подчинен решению трех широких задач. Во-первых, он составлен с учетом налогового и экономического эффекта осуществляемого правительством пакета мер по стимулированию в размере 98 млн. долл. США, включающего льготы по линии выплаты налога на заработную плату на сумму 50 млн. долл. США и налоговых скидок для гостинично-ресторанного сектора и розничной торговли на сумму 48 млн. долл. США и другие формы помощи. Во-вторых, предусмотрено финансирование ограниченного числа новых, целевых инициатив по стимулированию

ванию роста, созданию рабочих мест и активизации деятельности по превращению территории в инновационный центр и в привлекательный объект для туризма и инвестиций в новые предприятия. И наконец, намечен курс по восстановлению баланса государственного бюджета территории в среднесрочной перспективе.

### **III. Экономические условия**

#### **A. Общие сведения**

9. Основу экономики Бермудских островов составляют прежде всего международные финансовые услуги и туризм. Промышленный сектор невелик, однако важное место в нем по-прежнему занимает строительство. Сельскохозяйственное производство ограничено, поскольку для возделывания пригодно лишь около 20 процентов земель.

10. Согласно информации, представленной управляющей державой, оценочный размер валового внутреннего продукта (ВВП) Бермудских островов в 2011 году составил 5,5 млрд. долл. США. Продолжающееся сокращение рабочих мест и закрытие предприятий отрицательно сказывается на производстве, что обуславливает отрицательную динамику роста, сохраняющуюся третий год подряд. В 10 из 15 промышленных секторов отмечалось снижение деловой активности, причем наиболее остро это ощущалось в строительстве, производстве товаров и обслуживании международного бизнеса. В целом снижение темпов экономического роста повлекло за собой уменьшение в 2011 году ВВП на душу населения на 4,1 процента. В первом полугодии 2012 года показатели обслуживания международного бизнеса, въездного туризма и строительства продолжали снижаться.

#### **B. Финансовые услуги**

11. Бермудские острова — один из ведущих офшорных финансовых и деловых центров мира. Они входят в число основных мировых юрисдикций, осуществляющих крупномасштабное страхование и перестрахование. Комплексное регулирование сектора финансовых услуг осуществляет Финансовое управление Бермудских островов, обладающее полномочиями налагать штрафы в гражданском порядке. В территории нет центрального банка. Привязка к доллару США обеспечивается коммерческими банками на основе поддержания равного соотношения между спросом и предложением. Инвалютными резервами владеют банки, а не Финансовое управление Бермудских островов.

12. По данным управляющей державы и по информации правительства территории, по состоянию на сентябрь 2012 года на Бермудских островах было зарегистрировано 14 766 международных компаний. Для проведения деятельности в территории компании платят лицензионные сборы. За первые девять месяцев 2012 года были зарегистрированы 632 новые международные компании и партнерства, что на 1,3 процента больше по сравнению с соответствующим периодом 2011 года. По данным Оксфордского аналитического центра, по состоянию на середину 2012 года капитальная база промышленности Бермудских островов превышала 35 млрд. долл. США.

## **С. Туризм**

13. Согласно статистическим данным правительства, переданным управляющей державой, в 2011 году Бермудские острова посетили более 655 000 туристов, которые потратили в общей сложности 390 млн. долл. США, что составило 5,7 процента ВВП. Доля трудоспособного населения Бермудских островов, непосредственно занятого в туристическом секторе, составляла приблизительно 11 процентов — это ориентировочно 4200 рабочих мест. Около 2000 человек были заняты в секторе обслуживания.

14. Для финансирования деятельности министерства развития предпринимательства и туризма в бюджете на 2012/13 год были заложены ассигнования в размере приблизительно 38,5 млн. долл. США. По данным Карибской туристской организации, за январь — июнь 2012 года число туристов, прибывающих на самолетах и круизных судах, уменьшилось в общей сложности на 4 процента, в том числе из Соединенных Штатов Америки и Европы соответственно на 5,8 процента и 7,8 процента.

15. Для того чтобы переломить эти тенденции, новое правительство территории создало Туристическое управление, являющееся организацией частного сектора и состоящее из специалистов в сфере туризма. По сообщениям средств массовой информации, в 2012 году на Бермудских островах была начата кампания по развитию туризма в территории с объемом средств в 4,8 млн. долл. США. Это широкомасштабная кампания, включающая телевизионные передачи и радиопрограммы рекламного характера; распространение печатной рекламной продукции, установку уличной рекламы и рекламу в Интернете; рекламные акции; прямой маркетинг средствами электронной почты и информационных бюллетеней; выпуск брошюр; работу с общественностью и через социальные сети.

## **Д. Строительство**

16. В течение 2011/12 финансового года в строительном секторе продолжался спад по линии нового строительства и инновационных проектов. Ожидается, что правительство территории продолжит стимулирование этого сектора своей программой капиталовложений, хотя объем ее ассигнований был сокращен. Так, правительство произвело ремонт имеющейся в территории лечебницы для лиц, страдающих наркоманией, и взлетно-посадочной полосы международного аэропорта Л.Ф. Уэйда и завершило установку рентген-сканера в Гамильтонском порту.

17. По оценкам правительства, за первую половину 2012 года было выполнено работ на 57,8 млн. долл. США против 66,7 млн. долл. США за первое полугодие 2011 года, т.е. на 13,3 процента меньше. Сюда входят работы в школах, больницах и общественных центрах, которые на 44,8 процента осуществляются частным сектором и 31,9 процента — государственным.

## **Е. Транспорт и связь**

18. По данным управляющей державы, транспортная система и телекоммуникации на Бермудских островах соответствуют самым высоким стандартам. Дорожная сеть Бермудских островов включает около 225 км дорог общего пользования с твердым покрытием и 400 км частных дорог. Таким образом, территория имеет один из самых высоких показателей плотности дорожного движения в мире, составляющий приблизительно 100 автотранспортных средств на километр. Благодаря ограничениям на владение автотранспортом — один автомобиль на семью — в сочетании с запретом на аренду автомобилей сформировалась интенсивно используемая система общественного транспорта. По-прежнему действует система бесплатных автобусных и паромных перевозок для проживающих на территории учащихся.

19. Хорошо налажено регулярное коммерческое воздушное сообщение между Бермудскими островами и рядом городов Соединенных Штатов, Канады и Соединенного Королевства. На Бермудских островах есть собственные учреждения, регулирующие воздушные и морские перевозки, — Департамент гражданской авиации и Департамент морских перевозок, которые ведут соответствующие реестры.

20. На Островах действуют четыре международных провайдера, оказывающих услуги в области телекоммуникаций, трое из которых имеют свои собственные узлы для передачи данных через Атлантический океан, а также спутниковые системы для оказания специальных услуг и обеспечения связи в чрезвычайных ситуациях. В январе 2013 года на Бермудских островах был создан нормативно-регулирующий орган, отвечающий за сектор телекоммуникационных услуг. На это неправительственное учреждение, финансируемое непосредственно телекоммуникационными компаниями, официально возложена ответственность за защиту потребителей и развитие предприятий.

## **IV. Социальные условия**

### **А. Общие сведения**

21. Согласно информации территориального правительства, представленной управляющей державой, на 2012/13 год министерству по делам молодежи, семьи и спорта было выделено порядка 75 млн. долл. США. Приблизительно половина этой суммы была использована для финансовой поддержки малообеспеченных. В 2012 году министерство продолжало осуществление успешной программы «Зеркала», направленной на отвлечение молодежи от антисоциального поведения и бандитизма.

22. На Бермудских островах насчитывается приблизительно 35 национальных руководящих спортивных органов. В 2012 году министерство разработало национальную политику в области спорта, признающую важность спорта на всех уровнях, вплоть до региональных и международных соревнований. В этом же году производилось совершенствование спортивной инфраструктуры — строительство центра водного спорта в Национальном спортивном центре с 50-метровым плавательным бассейном олимпийского размера и вышкой для ныряния. Кроме того, в 2011 году правительство территории приняло Закон о

запрещении применения стимулирующих средств в спорте и создало Бермудскую комиссию по борьбе с допингом в спорте, призванную обеспечить полное соблюдение в территории Кодекса Всемирного агентства по борьбе с допингом.

## **В. Сфера труда**

23. По сообщениям управляющей державы, согласно имеющимся у правительства данным о занятости, в период 2010–2011 годов уровень занятости снизился более чем на 2200 рабочих мест. Это повлекло за собой снижение дохода от работы по найму в 2012 году.

24. В 2012 году министерство экономики, торговли и промышленности увеличило охват зон расширения экономических возможностей, которые предоставляют субсидии и налоговые скидки новым, создающим рабочие места предприятиям, принадлежащим гражданам Бермудских островов. Для улучшения обслуживания рынка труда министерство создало комплексный центр трудоустройства, объединив и расширив существующие службы. Центр укомплектован квалифицированными специалистами, которые оказывают клиентам помощь в поиске работы или определении потребностей в профессиональной подготовке с учетом требований рынка труда.

25. Предполагается, что в рамках начатого в 2012 году капитального ремонта больницы имени короля Эдуарда VII с объемом капиталовложений в размере 500 млн. долл. США будет создано более 300 рабочих мест.

## **С. Образование**

26. Министерству образования на период 2012/13 года было выделено порядка 133 млн. долл. США для решения предусмотренной в его стратегическом плане задачи вывести систему государственных школ Бермудских островов на уровень, позволяющий обеспечить образование, соответствующее высочайшим мировым стандартам. Согласно информации, представленной управляющей державой, министерство продолжало уделять особое внимание законодательной реформе и улучшению ситуации с выполнением требования о всеобщем образовании, с тем чтобы обеспечить посещение школы всеми учащимися и получение ими качественного образования.

27. Доля грамотного населения в территории составляет приблизительно 98 процентов среди мужчин и 99 процентов среди женщин в возрасте старше 14 лет. Образование является обязательным для всех детей в возрасте от 5 до 18 лет. Приблизительно 58 процентов бермудских детей школьного возраста посещают бесплатные государственные школы. Имеется несколько частных школ, включая шесть школ, предлагающих раннее начальное образование. Эти учреждения не получают государственного финансирования.

28. Главным высшим учебным заведением территории является Бермудский колледж, аккредитованный через Комиссию по высшим учебным заведениям при Ассоциации школ и колледжей Новой Англии. По данным управляющей державы, указанный колледж имеет соглашения о координации с 22 университетами и колледжами других стран (процесс, когда учебное заведение обеспечивает соответствие своих курсов или требований учебным курсам, завершае-

мым в каком-либо другом учебном заведении). На граждан британских заморских территорий, обучающихся в британских университетах, распространяется ставка обучения для местных студентов.

## **Д. Здоровоохранение**

29. Задача укрепления и охраны здоровья и благополучия населения возложена на министерство здравоохранения. На 2012/13 год министерству было выделено 191 млн. долл. США, что соответствует 17,7 процента от общего объема государственных ассигнований. Помимо регулирующих функций, министерство осуществляет стратегическое руководство сектором здравоохранения, включая один центр неотложной помощи, одну психиатрическую больницу, Бермудский совет здравоохранения, государственные медицинские службы, систему медицинского страхования и сектор частного медицинского обслуживания.

30. Согласно информации, представленной управляющей державой, в территории действует смешанная система финансирования здравоохранения, включающая в себя социальное медицинское страхование и субсидии правительства (32 процента), частное медицинское страхование (55 процентов), доплату, производимую самими пациентами (12 процентов), и средства, поступающие из некоммерческого сектора (1 процент). Территория занимает второе место по объему расходов на здравоохранение в расчете на душу населения среди стран — членов Организации экономического сотрудничества и развития, однако ее результаты в плане охраны здоровья ниже, чем можно ожидать. В 2012 году в сфере здравоохранения были приняты новые правила, отменяющие политику, когда пациенты должны были предварительно оплачивать часть услуг, покрываемых страховкой.

31. На Бермудских островах отмечается явление старения населения и низкий уровень рождаемости. Ожидаемая продолжительность жизни при рождении составляет 82,1 года среди женщин и 76,7 года среди мужчин. Среди чернокожего населения ожидаемая продолжительность жизни на четыре года меньше, чем среди белых.

32. В коммюнике от 5 декабря 2012 года, опубликованном Совместным министерским советом, в который входят политики и представители Соединенного Королевства и его заморских территорий, включая Бермудские острова, была признана важность гарантированной медицинской помощи и необходимость обеспечить к июню 2014 года выполнение Международных медико-санитарных правил, имеющих обязательную юридическую силу для 194 стран, включая все государства — члены Всемирной организации здравоохранения. Кроме того, участники договорились выявлять и использовать все имеющиеся источники помощи, в частности региональные и всемирные организации здравоохранения, такие как Панамериканская организация здравоохранения, и учреждения Организации Объединенных Наций, производить обмен передовым опытом в том, что касается стратегий и процессов в области медицинского обслуживания, с уделением особого внимания лечению заболеваний неинфекционной природы, а также расширять представленность территорий и укреплять связи с глобальными и региональными органами здравоохранения<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Текст коммюнике имеется по адресу <https://fco-stage.fco.gov.uk/resources/en/pdf/uk-ot-communicque.pdf>.

## **Е. Преступность и общественная безопасность**

33. За обеспечение общественной безопасности и повышение уровня профессиональной подготовки сотрудников Службы полиции Бермудских островов, военнослужащих Бермудского полка и работников Службы пожарной охраны и спасения отвечает министерство национальной безопасности. Штат Бермудской полиции насчитывает ориентировочно 433 полицейских и 75 действующих резервистов. В бюджете на 2012/13 год в рамках общей суммы ассигнований министерству национальной безопасности, составляющей 108,9 млн. долл. США, полиции было выделено порядка 68,6 млн. долл. США.

34. Согласно информации, представленной управляющей державой, в 2012 году приблизительно 200 советников, специалистов по коррекции недостаточной обучаемости учителей школ начальной, промежуточной и средней ступеней прошли специальное обучение, призванное помочь в решении проблемы подросткового бандитизма — относительно нового явления для Бермудских островов. Кроме того, в 2012 году министерство национальной безопасности представило закон о поправках к Уголовному кодексу, в котором впервые были даны определения «незаконной банды» и «действий незаконных банд». Были предусмотрены соответствующие наказания для ужесточения существующих карательных мер в зависимости от степени участия в действиях незаконной банды.

35. В 2012 году министерство юстиции осуществляло целый ряд законодательных инициатив и сопутствующих программ, ориентированных в первую очередь на сохранение экономического значения территории как крупного центра финансовых услуг и услуг перестрахования. В этой связи министерство осуществляло программные меры, призванные помочь территории в выполнении ее международных обязательств и отстаивании тем самым интересов Бермудских островов как места регистрации международных компаний.

## **Г. Права человека и смежные вопросы**

36. На Бермудских островах действуют следующие основные международные документы по правам человека: Европейская конвенция о правах человека; Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; и Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

37. Согласно информации, представленной управляющей державой, в 2012 году на Бермудских островах начался процесс осуществления Закона о доступе общественности к информации 2010 года. В течение года каждый государственный орган разработал заявление об информационной политике и инициировал процесс оценки и реорганизации систем управления информацией и документации в целях внедрения самых передовых стандартов и методов. Были разработаны проекты нормативных положений в рамках Закона, начался процесс назначения уполномоченного по вопросам информации.

38. Согласно опубликованному в 2012 году докладу министерства иностранных дел и по делам Содружества «Права человека и демократия», защита и по-

ощрение прав человека на каждой территории в первую очередь является обязанностью правительства соответствующей территории, в то время как правительство Соединенного Королевства несет главную ответственность за обеспечение выполнения территориями своих обязательств, вытекающих из распространяющихся на них международных договоров по правам человека.

## **V. Окружающая среда**

39. На 2012/13 год министерству охраны окружающей среды, планирования и развития инфраструктуры было выделено порядка 14 млн. долл. США. Функции министерства заключаются в том, чтобы претворять в жизнь принципы устойчивого развития на Бермудских островах на основе охраны природной и антропогенной среды.

40. Около 98 процентов электроэнергии производится одной частной компанией, которая для ее выработки использует исключительно ископаемые виды топлива. Остальные 2 процента электроэнергии на территории вырабатываются на установке по переработке мусора в Тайнс-бей, принадлежащей министерству общественных работ и им же эксплуатируемой.

41. На Бермудских островах действуют положения о качестве воздуха, предусматривающие нормы выбросов загрязняющих веществ, аналогичные действующим в Соединенных Штатах и странах Европейского союза. По информации, полученной от управляющей державы, мониторинг качества воздуха на постоянной основе осуществляется в пяти точках на островах. Мониторинг качества прибрежных вод осуществляется еженедельно в рамках контрактного соглашения с одной из научных организаций. В 2012 году при активном участии широких кругов общественности была разработана сельскохозяйственная стратегия. Ежегодно регистрируются и проходит выборочную проверку в общей сложности 2 миллиона единиц импортируемых растений.

## **VI. Военные вопросы**

42. На Бермудских островах имеется полк сил обороны — Бермудский полк — численностью около 600 военнослужащих. Помимо военнослужащих, несущих службу неполный день, сюда входят порядка 140 человек, находящихся на долгосрочной службе, и 30 человек, занятых на службе полный день. Взрослые жители территории мужского пола призываются на военную службу по жребью; служба включает еженедельные практические занятия в свободное от работы время в течение приблизительно трех лет и ежегодные 15-дневные лагерные сборы. Служба всех военнослужащих оплачивается. Полк на регулярной основе сотрудничает с правительствами и министерствами других стран, включая Силы обороны Ямайки, Корпус морской пехоты Соединенных Штатов и Канадские вооруженные силы и участвует в операциях по оказанию экстренной помощи в других территориях, находящихся под управлением Соединенного Королевства.

43. Согласно информации, представленной управляющей державой, в 2012 году были обнародованы планы расширения участия Бермудского полка

совместно с Бермудской полицией в патрулировании вод территории в целях повышения эффективности мер по борьбе с наркотиками.

## **VII. Связи с международными организациями и партнерами**

44. В 2012 году Бермудские острова стали ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.

45. Бермудские острова являются ассоциированным членом Карибского сообщества (КАРИКОМ) и Карибского общего рынка, а также входят в состав Карибской целевой группы по финансовым мероприятиям, учрежденной для борьбы с отмыванием денег. Кроме того, территория участвует в работе Карибской корпорации охраны природы, Международной конфедерации свободных профсоюзов, Международной организации уголовной полиции и Международного олимпийского комитета.

46. В соответствии с пожеланиями правительства территории договоренности с Европейским союзом относительно ассоциации в отношении Бермудских островов не применяются.

47. Как отмечено в пункте 32 выше, в декабре 2012 года Соединенное Королевство и его заморские территории, представленные на заседании Совместного министерского совета, включая Бермудские острова, договорились совместными усилиями развивать связи с Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями и региональными партнерами, в частности в Карибском бассейне, и выразили мнение о том, что Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) следует исключать из соответствующего списка те территории, которые этого пожелают.

## **VIII. Будущий статус территории**

### **A. Позиция правительства территории**

48. Информация о событиях, связанных с процессом определения будущего статуса Бермудских островов, содержится в разделе I выше.

### **B. Позиция управляющей державы**

49. 11 октября 2012 года в ходе шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи представитель Соединенного Королевства выступил с заявлением перед Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет). Согласно отчету о заседании (A/C.4/67/SR.5), представитель заявил, в частности, что в вопросе о независимости заморских территорий правительство Соединенного Королевства продолжает придерживаться своей давно заявленной позиции. Любое решение о разрыве конституционной связи между Соединенным Королевством и той или иной территорией должно приниматься на основе четко и в конституционном порядке выраженного желания народа соответствующей территории. В тех случаях, когда независимость является одним из вариантов и народ четко и в рамках конституции выразил стремление к независимости, правительство Соединенного Королев-

ства выполнит свои обязательства и поможет соответствующей территории получить независимость.

50. Представитель сослался на «Белый документ», опубликованный правительством Соединенного Королевства в июне 2012 года, в котором подтверждалось обязательство правительства поддерживать общие отношения между Соединенным Королевством и территориями. Во введении правительство выразило мнение, что основополагающие принципы конституционных отношений определены правильно: полномочия в максимально возможной степени переданы выборным правительствам территорий с сохранением за Соединенным Королевством полномочий, необходимых для осуществления им своих суверенных функций, включая обеспечение эффективного функционирования конституционных механизмов на благо территорий и Соединенного Королевства. Правительство признало, что необходимо продолжать рассматривать вопрос о конституционных отношениях, и высказало намерение обеспечивать, чтобы диалог по этим вопросам поддерживался со всеми территориями, которые пожелают в нем участвовать.

51. Далее представитель сообщил, что, как указано в «Белом документе», главная обязанность и задача правительства Соединенного Королевства заключаются в том, чтобы обеспечить безопасность и эффективное управление для территорий и их народов. Эта обязанность вытекает из норм международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций. Однако статус заморской территории Соединенного Королевства также предполагает определенные обязательства. Правительство Соединенного Королевства ожидает, что правительства территорий будут придерживаться таких же высоких стандартов, которых придерживается оно само в том, что касается обеспечения верховенства права, соблюдения прав человека и ответственного несения государственной службы, эффективного предоставления государственных услуг и создания здорового и благополучного общества, и будет принимать твердые и решительные меры в случаях установления фактов коррупции или недобросовестного управления в той или иной территории. В заключение представитель отметил, что отношения между Соединенным Королевством и его заморскими территориями по-прежнему развиваются в русле современных тенденций и на основе партнерства, общих ценностей и права каждой территории принимать решение о сохранении или расторжении связи с Соединенным Королевством. До тех пор пока заморские территории Соединенного Королевства желают сохранять связи с ним, его правительство будет и впредь заботиться об их дальнейшем развитии и безопасности.

## **С. Решение Генеральной Ассамблеи**

52. 18 декабря 2012 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюции 67/132 А и В, подготовленные на основе доклада Специального комитета (А/67/23) и последующей рекомендации Четвертого комитета. Бермудским островам посвящен раздел III резолюции 67/132 В. В постановляющей части этого раздела Генеральная Ассамблея:

1. *подчеркивает* важное значение доклада Комиссии по вопросу о независимости Бермудских островов 2005 года, в котором содержится тщательный анализ фактов, касающихся вопроса о независимости, и вновь выражает

сожаление по поводу того, что планы проведения публичных заседаний и представления «Зеленого документа» палате собраний, а затем «Белого документа» с изложением предложений политического характера для независимых Бермудских островов до сих пор не материализовались;

2. *просит* управляющую державу оказать помощь территории, содействуя ее работе, связанной с усилиями по информированию общественности, в соответствии со статьей 73(b) Устава и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь территории при поступлении соответствующей просьбы.

---